

Zmluva o zabezpečení stravovania

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

1. Dodávateľ

Jana Černá

sídlo: Wolkrova č. 27
851 01 Bratislava
zapísaný: živnostenský register č. 105-11114, Obv. úrad Bratislava
v mene ktorého koná: Jana Černá - živnostník
IČO: 32212721
DIČ: 1020215416
IČ DPH: SK1020215416
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka
číslo účtu: 2400524355/0200

(ďalej len „dodávateľ“)

2. Odberateľ

Bratislavská teplárenská, a.s.

sídlo: Bajkalská 21/A
829 05 Bratislava
zapísaný: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
v odd.: Sa, vložke č.: 2851/B
v mene ktorého koná: Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva
Ing. Igor Chrapčiak, podpredseda predstavenstva
IČO: 35 823 542
DIČ: 2020285245
IČ DPH: SK 2020285245
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
číslo účtu: 2628043849/1100

(ďalej len „odberateľ“)

dodávateľ a odberateľ v ďalšom texte tiež ako „zmluvné strany“

Článok II. PREDMET ZMLUVY

1. Dodávateľ sa touto zmluvou zaväzuje zabezpečovať pre odberateľa v mieste jeho prevádzok tieto gastronomické služby:
 - a) Poskytovanie služieb závodného stravovania (obedy, večere) v reštaurácii / jedálni odberateľa a na odľahlých pracoviskách v zmysle písm. c) tohto článku zmluvy.
 - b) Stravovanie v reštaurácii na adrese sídla odberateľa (Bajkalská 21/A) bude zabezpečené formou voľného výberu jedál samoobslužným spôsobom, pričom evidencia odberov jedla, ako aj platba bude realizovaná

prostredníctvom bezhotovostného zúčtovacieho systému. Racionálne jedlo bude zabezpečované formou objednávania, a to do 14:30 hod. predchádzajúceho dňa.

- c) Stravovanie na odľahlých pracoviskách odberateľa, a to na Turbínovej č. 3 (Tepláreň východ), Poliankach č. 6 (Tepláreň západ), Výhrevni Juh (Vlčie hrdlo) a Bajkalskej 21/A – zmenoví zamestnanci dispečingu, bude prebiehať formou objednávkového systému.
- d) Prípravu špeciálneho občerstvenia podľa požiadaviek odberateľa. Rozsah týchto služieb a podmienky ich poskytnutia budú dohodnuté vždy osobitne na základe písomnej objednávky.
- e) Predaj doplnkového sortimentu a príprava teplých nápojov (káva, čaj) v reštaurácii / bufete na adrese sídla odberateľa (Bajkalská 21/A).

(v ďalšom texte len ako „služby“ alebo „poskytovanie stravy“).

- 2. Odberateľ sa zaväzuje gastronomické služby od dodávateľa odobrať a zaplatiť za ne vopred dohodnutú cenu.

Článok III. SORTIMENT, PREVÁDZKOVÁ DOBA

- 1. Dodávateľ zabezpečí stravovacie služby podľa článku II. tejto zmluvy v nasledovnom sortimente:

Podľa bodu b)

- **Pondelok až Piatok – obedy**

- 2 druhy polievok
- 2 mäsité jedlá
- 1 bezmäsité jedlo (strieda sa cestovinové a múčne jedlo)
- 1 racionálne jedlo
- 1 minútka (spravidla mäsové hlavné jedlo a obloha bez polievky a nápoja)

Podľa bodu c)

- **Pondelok až Nedeľa – obedy**

- 2 druhy polievok
- 2 mäsité jedlá
- 1 bezmäsité jedlo (strieda sa cestovinové a múčne jedlo)
- 1 racionálne jedlo

Podľa bodu c)

- **Pondelok až Nedeľa – večere** (menu večere odlišné od menu obeda v ten istý deň)

- 2 druhy polievok
- 2 mäsité jedlá
- 1 bezmäsité jedlo (strieda sa cestovinové a múčne jedlo)
- 1 racionálne jedlo

Dohodnutá hmotnosť jedál tvorí Prílohou č. 1 tejto zmluvy.

- Ďalej bude dodávateľ ponúkať podľa záujmu hostí:
 - výber čerstvých zeleninových šalátov zo šalátového bufetu,

- dezerty,
 - výber nápojov, čaj,
 - zmrzliny,
 - výber ovocia a pečiva,
 - doplnkový sortiment okrem tabakových výrobkov a alkoholických nápojov
2. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať služby v zmysle článku II., bod 1 písm. a), b), c) a e) tejto zmluvy v tejto prevádzkovej dobe:

Prevádzková doba:

Doplnkový sortiment v hlavnej reštaurácii:

Pondelok – Štvrtok od 07:00 hod. do 15:00 hod.

Piatok od 07:00 hod. do 14:00 hod.

Reštaurácia:

Pondelok – Piatok:

Obedy: od 11:30 hod. do 14:00 hod.

Odfahlé pracoviská Tepláreň východ (Turbínová 3), Tepláreň západ (Polianky 6) a Výhrevňa Juh (Vlčie hrdlo) - obedy a večere:

Čas dovozu : 10:00 hod. do 12:00 hod.

Dispečing Bajkalská 21/A:

Obedy: počas pracovných dní v hlavnej reštaurácii v čase výdaja obedov od 11:30 hod. do 14:00 hod.

Večere: počas pracovných dní zamestnanci objednávateľa vyzdvihnú v hlavnej reštaurácii v čase výdaja obedov od 11:00 hod. do 14:00 hod.

Obedy a večere počas víkendov a dní pracovného pokoja od 11:00 hod. do 13:00 hod.

3. Odberateľ môže rozhodnúť o zrušení prevádzkovej doby počas víkendov, svoje rozhodnutie je povinný oznámiť písomne dodávateľovi a dodávateľ je povinný prestať zabezpečovať stravovacie služby v nasledujúci víkend po doručení rozhodnutia odberateľa. Odberateľ môže svoje rozhodnutie zmeniť a dodávateľ je povinný najneskôr do 15 dní opätovne obnoviť poskytovanie stravovacích služieb počas víkendov.

Článok IV.

ZABEZPEČOVANIE STRAVOVANIA NA ODFAHLÝCH PRACOVISKÁCH

1. Dovož stravy na uvedené prevádzky (odfahlé pracoviská) bude realizovaný nasledovným spôsobom:
 - čerstvo navarené obedy a večere budú „šokované“ v šokovacom zariadení a následne distribuované na odfahlé pracoviská, polievka sa „šokuje“ v dohodnutom minimálnom množstve a distribuuje sa v jednorazových obaloch spolu s hlavným jedlom.
2. Dodávateľ zabezpečí rozvoz stravy na vlastné náklady, pričom zodpovedá za kvalitu jedál a za dodržanie všetkých platných právnych noriem počas ich prepravy, a to až po dobu ich prevzatia na jednotlivých odfahľých pracoviskách.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán v oblasti zabezpečovania stravovania na odfahľých pracoviskách:

Dodávateľ sa zaväzuje:

- odovzdať dodávku jedál zodpovednej osobe odberateľa na odfahľých pracoviskách dodacím listom, ktorý po prevzatí a skontrolovaní počtu jedál zodpovedná osoba potvrdí. Na dodacom liste bude označený dátum výroby a spotreby jedál,
- garantovať kvalitu a bezpečnosť jedál počas prepravy jedál až do ich prevzatia na odfahľých pracoviskách,

Odberateľ sa zaväzuje:

- zabezpečiť na vlastné náklady jednorazové obaly pre jednorazové jedlá do šokovacieho zariadenia a jednorazové nádoby na polievku v potrebnom množstve,
- prebrať, skontrolovať a potvrdiť dodávku jednorazových jedál na odľahlých pracoviskách.

Článok V. SYSTÉM POSKYTOVANIA SLUŽBY

1. Služby budú zabezpečované týmto prevádzkovým systémom:

- príprava jedál na mieste v kuchyni odberateľa,
 - rozvoz jedál na odľahlé pracoviská,
 - zachovanie objednávkového systému pre odľahlé pracoviská,
 - bezobjednávkový systém predaja jedál v reštaurácii,
 - výdaj jedál formou samoobsluhy,
 - odkladanie podnosov s použitým riadom hosťami,
 - voľná zámena príloh,
 - bezhotovostné hradenie odobratých jedál a tovaru prostredníctvom dochádzkových kariet objednávateľa,
 - možnosť platby v hotovosti.
2. Dodávateľ vypracuje a vystaví mesačný jedálny lístok v priestoroch reštaurácie a poskytne ho kontaktnej osobe objednávateľa na odsúhlasenie (viď. povinnosti dodávateľa v zmysle článku VII., bod 1 zmluvy). Po odsúhlasení odberateľom jedálny lístok nahrá do systému CARD PAY a zverejní schválený jedálny lístok do konca predchádzajúceho mesiaca na odberateľovom intranete. Súčasťou ponuky budú gastronomické akcie (dni medzinárodných kuchýň, dni sezónnych produktov a pod.), ktoré sa budú konať niekoľkokrát do roka, minimálne 1x za mesiac.

Článok VI. CENY JEDÁL

1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej cenovej kalkulácii jedál:

Položka	Cena bez 20% DPH	Cena s 20% DPH
<i>Polievka + hlavné jedlo + nápoj + ovocný / zeleninový šalát podľa povahy hlavného jedla</i>	2,94 €	3,53 €
<i>Minútka (najmä mäso vrátane prílohy a oblohy)</i>	2,66 €	3,19 €
<i>Šalát zo šalátového bufetu</i>	0,42 €	0,50 €

2. Bližšie gramáže, ktoré musí dodávateľ dodržať, ako aj periodicita poskytovania druhu jedál (konkrétny druh mäsa, atď.), ktoré musí dodávateľ poskytovať, sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Dodávateľ je povinný kedykoľvek umožniť zástupcom odberateľa (stravovacej komisii) vykonanie kontroly za účelom overenia poskytovania dohodnutej gramáže a je povinný za týmto účelom strpieť všetky nevyhnutné úkony vykonané odberateľom a takisto je povinný poskytovať odberateľovi pri výkone kontroly všetku nevyhnutnú súčinnosť. Všetky porušenia a nedostatky v zmysle tohto bodu zistené pri výkone kontroly je dodávateľ povinný okamžite odstrániť.
3. Nedodržanie gramáže, nedodržanie periodicity poskytovania druhov jedál dodávateľom, resp. neumožnenie vykonania kontroly, prípadne neposkytnutie všetkej nevyhnutnej súčinnosti pri jej výkone v zmysle článku VI., bod 2 tejto zmluvy sa bude považovať za podstatné porušenie zmluvy zakladajúce právo odberateľa od zmluvy odstúpiť. V prípade, že dodávateľ aj po predchádzajúcom písomnom upozornení opätovne poruší vyššie uvedené povinnosti dodržiavania dohodnutej gramáže jedál, resp. povinnosť dodržiavania poskytovania dohodnutej periodicity konkrétnych druhov jedál, resp. povinnosť umožniť

vykonať kontrolu, prípadne povinnosť poskytnutia všetkej nevyhnutnej súčinnosti pri výkone kontroly a odberateľ z uvedeného dôvodu/-ov od tejto zmluvy odstúpi, v takom prípade je dodávateľ povinný zaplatiť odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20.000,- EUR za každý jeden druh porušenia, ktorý viedol k odstúpeniu odberateľa od tejto zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok odberateľa na úhradu všetkej vzniknutej škody.

4. Cena iných služieb podľa článku II., bod 1 písm. d) bude dohodnutá individuálne na základe objednávky.
5. Cena jedál sa môže zmeniť iba po dohode s odberateľom, a to prostredníctvom podpisu dodatku k tejto zmluve.

Článok VII. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Dodávateľ sa pri plnení tejto zmluvy zaväzuje:

- Pri výrobe jedál dodržiavať predpísané platné receptúry pre stravovanie a hmotnosť jednotlivých komponentov jedla uvádzať na jedálnom lístku,
- Vypracovať jedálny lístok na príslušný kalendárny mesiac a zabezpečiť, že sa hlavné jedlo nebude opakovať v priebehu 10 pracovných dní. Jedálny lístok na nasledujúci mesiac dať schváliť najmenej 3 pracovné dni pred skončením predchádzajúceho mesiaca odberateľovi,
- Pravidelne zaraďovať do ponuky dni medzinárodnej kuchyne a sezónne jedlá,
- Zabezpečiť na základe včasnej (48 hodín vopred) objednávky odberateľa stravovanie pri špeciálnych akciách. Spôsob, rozsah, cena, časový priebeh akcií bude vopred prerokovaný so zodpovedným pracovníkom dodávateľa,
- Zabezpečiť prípadnú obsluhu zasadačiek po včasnej objednávke 24 hod. vopred alebo najneskôr daný deň do 07:00 hod.,
- Umožniť kedykoľvek počas pracovnej doby vykonanie kontroly prípravy jedál a hygieny (zákaz fajčenia, nosenie pokrývky hlavy, nosenie ochranných odevov, atď.) zástupcami odberateľa (stravovacou komisiou zriadenou odberateľom), s platným zdravotným preukazom a za prítomnosti vedúceho reštaurácie dodávateľa,
- Fakturovať počet odobratých jedál podľa jednotlivých druhov a cien,
- Odovzdať odberateľovi do 2. dňa nasledujúceho mesiaca denný prehľad predaných jedál v členení vlastné – cudzie za predchádzajúci mesiac, pričom vlastné jedlá sa budú členiť podľa jednotlivých zamestnancov, živnostníkov pracujúcich u odberateľa a externých dodávateľov,
- Umožniť vizuálnu kontrolu blokovaných súm na obrazovke PC pokladne,
- Umožniť nákup doplnkového tovaru v reštaurácii prostredníctvom ID kariet odberateľa,
- Na základe požiadania host'a (stravníka) vytlačiť účet za odobratú stravu vrátane podrobného prehľadu skonsumovanej stravy za príslušný deň, resp. mesiac,
- Dodržiavať predpisy BOZP, PO a interných predpisov odberateľa svojimi zamestnancami. Školenie o interných predpisoch odberateľa vykoná určený zamestnanec odberateľa,
- Postupovať pri výrobe jedál podľa zásad správnej výrobnnej praxe,
- Zabezpečiť na vlastné náklady upratovanie priestorov kuchyne, bufetu, čistenie stolov a stoličiek v reštaurácii,
- Zabezpečiť kvalifikovaných zamestnancov pre výkon činností v závodnej reštaurácii odberateľa a ich zaškolenie,
- Zabrániť úniku zvyškov jedál do tukovej kanalizácie vhodným využívaním technologických zariadení v priestoroch prípravy a likvidácie jedál,
- Zabezpečiť pravidelnú údržbu a čistenie technológie (mimo revízných správ), ktorá je majetkom odberateľa,
- Úzko spolupracovať so stravovacou komisiou odberateľa a rešpektovať a plniť jej požiadavky a pripomienky.

2. Odberateľ sa pri plnení tejto zmluvy zaväzuje:

- Odstraňovať ním spôsobené prípadné prekážky, ktoré sťažujú dodávateľovi riadne poskytovanie gastronomických služieb v rozsahu tejto zmluvy (napr. dodávka elektrickej energie, tepla, vody, súčinnosť pri zabezpečovaní opráv technologických zariadení, zabezpečenie vstupu do areálu pre zamestnancov dodávateľa a pod.),
- Bez zbytočného odkladu informovať dodávateľa o prevádzkových, organizačných a ďalších opatreniach, ktoré môžu ovplyvniť činnosť, ktorú zabezpečuje dodávateľ podľa tejto zmluvy,
- Umožniť dodávateľovi v odovzdaných priestoroch umiestnenie jeho vlastného firemného označenia vrátane loga bezplatne,
- Zabezpečiť (zakúpiť) drobný kuchynský materiál v potrebnom množstve (taniere, podnosy, príbory, hrnce) a priebežne ho dopĺňať,
- Zabezpečiť obaly pre jednorporciové jedlá v potrebnom množstve,
- Poskytnúť dodávateľovi stravovací systém k bezplatnému užívaniu. Náklady spojené s prevádzkovaním stravovacieho systému budú v réžii odberateľa.

Článok VIII. PLATOBNÉ A FAKTURAČNÉ PODMIENKY

1. Dodávateľ vyúčtuje odberateľovi náklady za poskytnuté stravovacie služby za príslušný mesiac do 5. dňa nasledujúceho mesiaca vo forme faktúry. Odberateľ uhradí dodávateľovi faktúru za príslušný mesiac do 30 dní odo dňa jej doručenia na adresu jeho sídla. Za doručenie sa považuje zaevidovanie faktúry v podateľni odberateľa.
2. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, evidenčné číslo zmluvy, pod ktorou je zmluva evidovaná u odberateľa a tiež číslo internej objednávky odberateľa, ktoré odberateľ oznámi dodávateľovi formou elektronickej pošty na e-mailovú adresu jana.cerna@oldeji.sk po podpise tejto zmluvy.
3. Ak faktúra nebude obsahovať všetky požadované náležitosti v zmysle bodu 2 tohto článku zmluvy, odberateľ je oprávnený vrátiť túto faktúru dodávateľovi. V tom prípade je dodávateľ povinný vystaviť novú faktúru spĺňajúcu všetky náležitosti. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia takejto riadnej faktúry.
4. V prípade omeškania odberateľa je dodávateľ oprávnený požadovať úrok z omeškania vo výške 0,025 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
5. V prípade omeškania platby dlhšieho ako 60 dní od dátumu splatnosti faktúry má dodávateľ právo odstúpiť od zmluvy.
6. Vyúčtovanie ceny služieb podľa článku II., bod 1 písm. d) tejto zmluvy prebieha individuálne na základe objednávky. Ustanovenia tohto článku upravujúce splatnosť faktúry za tieto služby, ako aj náležitosti faktúry, platia primerane.
7. Dodávateľ má právo vyvážať hotové jedlá pre externé organizácie (tretie osoby) s predchádzajúcim súhlasom odberateľa, ktorý musí mať písomnú formu.

Článok IX. DOBA PLATNOSTI ZMLUVY

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 01.10.2013 do 30.09.2015. V prípade, že zmluvné strany minimálne 2 mesiace pred uplynutím doby trvania tejto zmluvy písomne prejavia svoju vôľu pokračovať v tomto zmluvnom vzťahu (vo forme písomnej akceptácie návrhu na pokračovanie v zmluvnom vzťahu), táto zmluva sa predlžuje o ďalšie 2 roky, a to aj opakovane.

1. Túto zmluvu je možné ukončiť:

a) písomnou dohodou zmluvných strán,

- b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán,
- c) odstúpením od zmluvy.

Výpovedná lehota počas celého trvania zmluvy je 2 mesačná a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že odberateľ má právo odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia akejkoľvek povinnosti zo strany dodávateľa vyplývajúcej mu z tejto zmluvy. Právne účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy dodávateľovi. Za podstatné porušenie povinnosti sa považuje porušenie akejkoľvek povinnosti, na ktoré bol dodávateľ zo strany odberateľa písomne upozornený a následky porušenia neodstránil ani v primeranej lehote, určenej mu na tento účel odberateľom v upozornení. Za podstatné porušenie povinnosti sa považuje aj opakované porušenie akejkoľvek zmluvnej povinnosti.

Článok X. DORUČOVANIE

Zmluvné strany sa dohodli, že zásielka sa považuje za doručenú, ak ju adresát prevzal, odmietol prevziať, ako aj v prípade, že ju neprevzal, hoci bola zaslaná na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na inú poslednú známu adresu, ktorú druhá zmluvná strana písomne oznámila odosielateľovi ako novú kontaktnú adresu. V prípade neprevzatia zásielky adresátom sa táto považuje za doručenú dňom, keď sa vrátila odosielateľovi ako nedoručená, resp. nedoručiteľná.

Článok XI. OSOBITNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Za účelom vzájomnej komunikácie pri plnení predmetu tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodli na nasledujúcich kontaktných osobách:

a) za odberateľa

kontaktná osoba: Ing. Daniela Stachová

telefón: 02/57372172

e-mail: stachovad@batas.sk

alebo

kontaktná osoba: Soňa Plvanová

telefón: 02/57372174

e-mail: plvanovas@batas.sk

b) za dodávateľa

kontaktná osoba: Jana Černá

telefón: 0904 630 487.

e-mail: jana.cerna@oldeji.sk

Kontaktné osoby, ako aj kontaktné údaje vyššie uvedené sa môžu kedykoľvek zmeniť ne základe písomného oznámenia tej ktorej zmluvnej strany bez potreby uzatvárania dodatku k tejto zmluve.

2. Dodávateľ je povinný počas trvania tejto zmluvy ako aj po jej ukončení zachovať úplnú mlčanlivosť o všetkých dôverných skutočnostiach, ktoré sa dozvedel v súvislosti s realizáciou predmetu zmluvy pre objednávateľa alebo v súvislosti s ním. Za dôverné skutočnosti sa považujú najmä informácie týkajúce sa objednávateľa, údaje o bezpečnostných zariadeniach, o priestorových pomeroch objednávateľa, jeho činnosti, klientov a spolupracovníkov, ktoré nie sú verejne dostupné, majú skutočnú alebo potenciálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu a ich vyzradenie by spôsobilo alebo mohlo spôsobiť objednávateľovi priamu alebo nepriamu škodu alebo inú ujmu. Dodávateľ je rovnako povinný zdržať sa akéhokoľvek konania,

ktoré by akýmkoľvek spôsobom materiálne alebo nemateriálne poškodilo alebo mohlo poškodiť objednávateľa alebo spolupracovníkov alebo im spôsobilo alebo mohlo spôsobiť akúkoľvek ujmu. Okrem uvedeného je vykonávateľ povinný zdržať sa akéhokoľvek využívania niektorej z vyššie uvedených informácií vo svoj prospech alebo v prospech tretej osoby.

3. Zmluvné strany potvrdzujú, že neboli dohodnuté žiadne vedľajšie ústne dohovory.
4. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto zmluvy, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť 1.10.2013.

5. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.
6. Zmeny alebo doplnky zmluvy je možné uskutočniť len formou písomných dodatkov, podpísaných zmluvnými stranami. Návrhy zmien a doplnkov k tejto zmluve môže predkladať ktorákoľvek zo zmluvných strán písomne a platia po podpísaní dodatku k tejto zmluve obidvoma stranami.
7. Neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy je Príloha č. 1 - Zoznam gramáže a periodicity jedál.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že túto zmluvu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah tejto zmluvy z všetkých jej príloh dôkladne prečítali, a že tento je im jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú a spoločnú vôľu a na znak súhlasu túto zmluvu podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za odberateľa:

Za dodávateľa:

Ing. Vladimír Raček
predseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

Jana Černá - živnostník

Ing. Igor Chrapčiak
podpredseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.